

Nómades Electronales. Lo que nos dicen las escrituras de los jóvenes: había que echarse a andar nuevamente. Perú. Universidad Peruana De Ciencias Aplicadas: Nômades na escrita (eletrônica)

JUAN BIONDI – EDUARDO ZAPATA. 2017
136 pp. ISBN 978-612-318-086-7

Reseñado por Yureiny Ducuara González¹

¿Cómo se relacionan las palabras con el mundo? ¿Cómo es posible que cuando un hablante está ante un oyente y emite una secuencia acústica ocurran cosas tan destacables como: el hablante quiere decir algo; el oyente comprende lo que se quiere decir; el hablante hace un enunciado, plantea una pregunta o da una orden?

(Searle, 1994, p. 13)

RESUMO: O campo da escrita está constantemente passando por reviravoltas linguísticas que tornam a comunicação mais flexível, prática e imediata atualmente. Isso não significa que ela seja mais eficaz. Em meio às mudanças que surgem no campo da gramática, a escrita, sem dúvida, sofre mais violações, estilos, tendências e até mesmo ações políticas, sociais, culturais e cotidianas que estão por trás das mudanças na forma como nos comunicamos.

Palavras-chave: Nómades Electronales. Juan Biondi. Eduardo Zapata.

Comenzar un texto cuyo título propone las palabras Nómade y Electronal, implica de entrada una serie de cuestionamientos frente a un contenido que tiene por propuesta una crítica frente al mundo de las palabras en cuanto a escritura se refiere. Es importante mencionar que este libro toca de alguna manera algunos hilos que han construido la noción de palabra-pensamiento, el viaje que ha tenido el mundo de las ideas en la historia de la filosofía y la lingüística; esto incluye el análisis de cómo las estructuras lingüísticas no solo representan el pensamiento, sino también cómo lo moldean, en un proceso recíproco y dinámico. Este dinamismo se refleja en la intención de producir sentido a partir de las palabras y la fuerza que hoy cobran los actos de habla, que han migrado de la oralidad a su representación más sólida: la escritura.

¹ Yureiny Ducuara González, Licenciada en español y literatura, docente catedrática asociada a la Universidad de Tecnológica de Pereira, tiene una maestría investigación en educación otorgada por la Universidad Autónoma de Barcelona. Actualmente se está doctorando en Letras con Universidade de Santa Cruz do Sul (UNISC). ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6385-4060>. E-mail: ducuara@mx2.unisc.br

Sin embargo, el horizonte principal de Juan Biondi y Eduardo Zapata no es abordar la construcción de mundo desde un nuevo orden de las ideas, sino reconocer que el mundo tal y como se ofrece hoy (internet-redes sociales y aplicaciones), propone un giro epistemológico en el campo de la lingüística tal y como lo conocemos. Este giro lingüístico que ha estado precedido por la relación signica triádica que tiene siempre tres elementos: signo, objeto e interpretación.

Si bien es cierto que la escritura desde su momento histórico ha procurado por ofrecer una forma de interactuar en el orden de las palabras, el estudio de la filosofía del lenguaje hoy más fuerte que nunca. Recordemos que este es un intento por ofrecer descripciones que iluminan las características de cómo el lenguaje se manifiesta, hace referencia a la verdad o a una necesidad de ofrecer significado. Iluminan las características de cómo el lenguaje se manifiesta, hace referencia a la verdad o a una necesidad de ofrecer significado. Parece ser entonces, que la intención de este libro no es tan superficial como uno podría evocar por una parte de su título “Nómade” o “movimiento”, este libro en un inicio trata de explicar cómo el lenguaje ha mutado y no estaba propiamente constituido por vocales como se nos ha hecho creer en las escuelas y que se mantendría de forma lineal:

[...] la escritura alfabética que hoy dominamos en Occidente (que, por lo demás, no es la única forma de escritura) tiene su origen en Grecia. Es hacia el año 800 a. C., que los griegos adoptan la escritura fenicia, la cual, perteneciendo al mundo semítico, representaba solo las consonantes. Añadieron los griegos la representación de las vocales. Este alfabeto se trasmite a los etruscos y luego a los latinos. Hoy usamos la forma latina de este alfabeto, difundida en Europa por la cultura de Roma. (Biondi & Zapata, 2017, p. 107)

Los orígenes de los actos de habla y específicamente la escritura han sido explicados por lingüistas a partir de dibujos en los primeros albores de la humanidad. Pero, la gente en la actualidad solo reconoce lo más reciente de las tecnologías sin tener en cuenta que antes del mundo hipermedia que hoy nos precede (constituido a partir de las palabras) existe bajo una perspectiva histórica y esta es tan importante para entender lo que sucede ahora, como, por ejemplo, las relaciones que tenemos con nuestros dispositivos móviles.

El libro, dividido en cuatro capítulos, será analizado a partir de sus ideas más destacadas, aunque no todas sus ideas serán mencionadas, se enfatizarán las más relevantes para comprender el desarrollo general del libro. En este sentido, se busca resaltar las más fundamentales para entender el desarrollo general del texto, sin dos meritar el resto del contenido. Este enfoque

permite, por ejemplo, utilizar el libro en el aula de manera segmentada, ofreciendo un panorama completo de historia, teoría y conceptualización en una sola clase. A pesar de la riqueza del libro, es fundamental destacar las más sobresalientes para apreciar su valor completo.

Es así como, el capítulo uno, Selfie (aún borroso) de la electronalidad y sus efectos. Es un acercamiento al concepto de mercantilismo cultural, donde se especifica la mutación de la sociedad humana. Aquí se pueden dilucidar un poco los modos del sentido de producción desde lo oral y la escritura, los cambios en las conductas sociales, la presencia del sistema de la escribabilidad, definido por los autores como: La etapa escriba es aquella en que las cosas se transmiten de manera escrita, en donde las cosas subjetivas tienen que volverse objetivas para poderse plasmar en un papel. La ecología del medio y el signo lingüístico que se presenta con sus diferentes modos de producir sentido. Es interesante lo que proponen los autores entre las páginas 22 y 26, pues tratan de romper algunos prejuicios y prejuicios sobre las ventajas que tiene leer —y leer mucho— sobre el papel. Reconocen que la lectura electrónica no es considerada lectura y cuestionan constantemente a los jóvenes por no tener en sus manos un libro, pues este no es garante de una mejor producción de escritura. Cuando realmente leen de forma multimodal, hipermedial, no lineal, no estática, los jóvenes son lectores de los códigos de la virtualidad. Afirman los autores que, ante este tipo de lectura, la escritura sigue siendo poco valorada:

Si lo pensamos bien, no hay pruebas destinadas a medir la escritura. Y sí las hay para medir supuestamente la lectura. Al leer, solo se lee. Al escribir, hay dos operaciones: Lectura y Escritura. Pero no. No se le mide. Ello a pesar de ser la escritura arma de consumo. ¿O será por eso que no se le mide? (Biondi & Zapata, 2017, pág. 23).

Y, ¿por qué mencionan, a partir de esta premisa, que: la escritura es un arma de consumo? Aquí habría que repensar un poco lo que es la Modernidad Líquida de Bauman y los cambios en el funcionamiento del cerebro que se tiene por la influencia de las nuevas tecnologías, ya lo ha hecho saber un poco Stanislas Dehaene en sus estudios de neurociencias sobre la evolución del cerebro los cambios en la memoria a largo plazo y la memoria de trabajo, así como las propuestas de Nicolas Carr en su libro: ¿Qué está haciendo Internet en nuestras mentes? Ante la presencia de la generación Baby Boomers, generación X, generación

Y o Millennials, y la última generación Z. De igual manera, en este capítulo uno puede plantearse este tipo de preguntas: ¿Cómo se codifican los jóvenes de hoy que no leen libros, pero sí practican una escritura electrónica? Hace algún tiempo tuve la oportunidad de compartir una de esas charlas “superficiales” que uno suele hacer con compañeros del área de lenguaje sobre las mutaciones de la escritura y este me aseguraba que en algún momento volveríamos una escritura altamente logográfica, que no por ello dejaba de ser signica o fática, pero sin la presencia de vocales o letras (más a partir de emojis y stickers). La propuesta de investigación que se puede ver en el libro de Biondi y Zapata, es esa. La escritura, que en un principio fue hecha para ser perdurable en papel o piedra, hoy es liviana por estar en la expansión del espacio virtual y no quedarse para ser recordada.

Pasemos ahora al capítulo dos que tiene por título: El escriba Electronal. Puedo atreverme a decir que es el capítulo de la interacción. Pues en este, los autores nos ofrecen un juego de palabras en conjunto con los emojis que hacen parte de la cultura emergente de las aplicaciones actuales, WhatsApp, o la Red social X antes conocida como (Twitter), Instagram, Snachapt y el tan cotizado TikTok. Todas estas propuestas modernas hacen parte del mundo de la comunicación inmediata que apela a la idea de ubicuidad y que viene a su vez influenciada por el primer cambio en la construcción lingüística y es la consonantización de la escritura. Aquí estaríamos retomando un poco de la propuesta teórica de Chomsky sobre el principio economía articulatoria del lenguaje, pero llevada al extremo. Pues evidentemente, para enviar un mensaje por estas aplicaciones solo se necesitan unas letras, el uso de signos de puntuación sin su compañero (... , !!! y, ?) y unos cuantos emojis que remplacen palabras. La lógica aquí es que el mensaje llegue con el objetivo de que quien lo recibe realice una decodificación signica que tenga respuesta inmediata, no importa desde el lugar donde se escriba, no importa qué tan completo o bien escrito esté el mensaje, porque ya no aplica la regla, (él habla como escribe), aquí el mensaje está garantizado que llega y se entiende.

Entonces, este capítulo nos deja ver cómo la teoría en algún momento propuesta por (Grice, 1975) sobre las máximas de la conversación se han intensificado, recordemos lo que nos dijo alguna vez, haga que su contribución sea tan informativa como se requiera, y su contribución no debe ser más informativa de lo requerido. Y entonces, ¿cómo se ve esto reflejado en un mensaje de WhatsApp cuando ni siquiera hay un enunciado que esté completo? ¿No es esto, una forma de demostrar que la palabra escrita ha mutado? Efectivamente: “[...] los formatos influyen en la producción/consumo de sentido. Por lo pronto -y sin profundizar más sobre la relación

formato/sentido-, Twitter y su presencia invasiva han impuesto la tiranía de los 140 caracteres”. (Biondi & Zapata, 2017, p. 46).

A lo anterior, los autores también afirman:

En términos muy simples, el gran cambio cultural que nos revela el habla electrónica es que los niños y jóvenes han dejado de ser simples consumidores de signos ajenos (como lo era la mayoría de las personas en el mundo escríbal) para convertirse en productores. (Biondi & Zapata, 2017, p. 47)

Finalmente, este capítulo muestra de forma gráfica la participación de personas entre los 6 y 21 años en un estudio que busca conocer cómo se escriben entre personas, cómo se responden los mensajes, de qué manera o con qué frecuencia usan los emojis y qué palabras están reemplazando. Aquí conviene también mencionar que hay una alta participación de la teoría de plasticidad cerebral, que no en vano es uno de los subtemas de este capítulo, pues es necesario demostrar la forma en que el cerebro no solo se adapta, sino que también es capaz de transformarse. Los nuevos inputs informativos no pasan de largo en el desarrollo de las complejas formas de relacionarnos y, a su vez, cómo enfrentamos un problema de comunicación.

El capítulo tres del libro: *Libertad, lecturas y escrituras: en búsqueda del sentido*, es un verdadero adentrarse al mundo del giro lingüístico, ya no podemos omitir que la relación signíca triádica con sus tres elementos: signo, objeto e interpretante, está fija, pues esta ha mutado y aquello a lo que (Pierce, 2012) denominó signo, al ser algo, de cualquier modo, de ser, que media entre un objeto y un interpretante. El primero es pues el antecedente del signo, el otro el consecuente”. Hoy tiene sus cambios a partir de escritura Electronal. Este capítulo nos remite el tema de la nominalización, por la necesidad de poner un nombre a cada cosa, objetivar y adjetivar para que el sustantivo cobre vida; de igual manera la importancia de comprender cómo se habla, quién envía el mensaje y quién lo recibe.

Entonces, aunque este capítulo no tiene todos los intereses puestos en ser un libro de lingüística y semiótica, ciertamente lo logra, a través de su enfoque en el tema de los actos de habla, bien sea desde los postulados socráticos, aristotélicos o platónicos. Es un capítulo, cuya fuerza teórica deja perplejo al lector, pues son muchas las referencias que hay que contemplar en un solo capítulo, objetivar, subjetivar, darle valor semiótico a la palabra y cómo tienen valor semiótico los objetos. El paso a paso de los sistemas culturales explicados en el gráfico 3.8, y nos muestra de manera clara cómo evolucionan los sistemas culturales a lo largo del tiempo,

destacando la importancia de la escritura en este proceso (la escribabilidad) esta idea coincide con afirmación de Biondi & Zapata (2017, p. 85) quienes sostienen que la escritura “[...] trajo consigo la afirmación de la cultura del ser [...]”. A partir de esta premisa, el capítulo concluye con un análisis del comportamiento de la cultura de los jóvenes peruanos, quienes han crecido inmersos en una sociedad altamente mediatizada y digital.

Finalmente, el capítulo cuatro: *De la certeza de los hallazgos a la poética del viajero: nómades*, recoge a manera de pequeños textos argumentativos, comentarios de texto y ensayos lo que ya ha sido explicado en los capítulos unos, dos y tres. Pienso, que este capítulo deja muy claro los tres momentos por los que el libro ha tratado de hacer claridades, lo primero es que la *oralidad* no necesariamente implica hablar, la escritura o *escribabilidad* no está atada solo al acto de escribir letras y vocales, pues podemos ver como la escritura logografía ha mutado a partir de las interacciones que se reformulan en las redes sociales, WhatsApp, Messenger, Post de Facebook, o mensajes con 140 caracteres en la red social X lo que nos deja de cierre el surgimiento de la *electronalidad*.

Cerremos entonces con la siguiente propuesta, en donde los autores concluyen que en una sociedad caracterizada por cambios constantes obliga a la sociedad a reinventarse constantemente, debido a la creciente información simbólica que nos invade constantemente generando nuevos significados entre pares:

En este nuevo andar los individuos y los grupos sociales tiene que reinventarse permanentemente y la eterealización de la sustancia de los signos los urge a conectarse con la realidad -hoy más clara que nunca- de la teoría de la información. Nómades. Navegantes. Buscadores permanentes de información. Una búsqueda, al parecer, sin fin. (Biondi & Zapata, 2017, p. 11)

Leer este libro y sus autores, es una invitación a recordar que vivimos en un mundo en constante transformación, cuya creciente e importante llegada de la tecnología y la globalización nos debe servir para sobrevivir y prosperar, nos invitan a formar parte de una sociedad más flexible y que se adapte rápidamente. Además, que comprenda y esté dispuesta a explorar nuevas formas de comunicación, adquirir conocimientos y experiencias. Los autores nos recuerdan lo importante de reflexionar sobre esa interconexión que se da entre lo real y lo virtual, entre el mundo digital y el mundo físico. Es un acercamiento para explorar más el mundo contemporáneo y no quedarnos sobre los límites de la línea, ser aprendices y ser educadores.

BIBLIOGRAFÍA

- Biondi, J., & Zapata, E. (2017). *Nómades Electronales. Lo que nos dicen las escrituras de los jóvenes: había que echarse a andar nuevamente*. Perú: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC).
- Carr, N. (2016). *¿Qué está haciendo internet con nuestras mentes? Superficiales*. España: Editorial Taurus.
- Dehaene, S. (2020). *"How We Learn: Why Brains Learn Better Than Any Machine... for Now"*. Reino Unido: Viking.
- Dehaene, S. (2009). *Reading in the Brain: The Science and Evolution of a Human Invention*. Reino Unido: Viking Adult; 1er edición.
- Grice, P. (1975). *"Lógica y Conversación"*. *La búsqueda del significado*. Madrid: Tecnos.
- Searle, J. (1994). *Actos de Habla: Ensayo de Filosofía del Lenguaje*. Barcelona : Editorial Planeta de Agostini.
- Pierce, S. (2012). *¿Qué es un signo?* México : Fondo de Cultura Económico.